

MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o.  
POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd.  
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland  
tel +48/61/ 869 25 65  
fax +48/61/ 869 29 61

Konto / Bank account: Bank Handlowy w Warszawie S.A. o/Poznań  
Nr konta: 37 10301247000000055861201  
IBAN: PL 6610301247000000055861358, SWIFT: CITIPLPX  
Płatnik VAT czynny / Active VAT Payer, NIP / Tax ID: 777-00-00-488  
Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu / Poznan District Court  
Wydział VIII Krajowego Rejestru Sądowego / 8th Division of National Court Register  
KRS / Registered number: 0000202703  
Kapitał zakładowy / Share capital: 42 310 200,00 PLN

# budma 2010

MIĘDZYNARODOWE TARGI BUDOWNICTWA  
INTERNATIONAL CONSTRUCTION FAIR

19 - 22.01.2010

## ZGŁOSZENIE WPISU DO KATALOGU CATALOGUE ENTRY ORDER

termin nadsyłania zgłoszeń

application deadline **15.09.2009**

Prosimy o podanie danych adresowych do fakturowania. / Please enter address for the invoice purpose.

Firma Wystawcy (pełna nazwa w brzmieniu do katalogu) / Exhibitor's company (full name for the catalogue purpose)			
Ulica, nr / Street, no.:		Kod pocztowy / Postal code:	Miasto / City:
Kraj / Country:		Telefon / Phone:	Fax:
E-mail:		Internet / web-site:	
Osoba do kontaktu (telefon, e-mail) / Contact person (phone, e-mail):			
Wpis do KRS-u (ewidencji działalności gospodarczej) nr / Company registration no:			NIP / Tax ID:
Data i miejsce / Date and place:			

Lp.	Wyszczególnienie Specification	Cena jednostkowa netto w PLN * Unit net price in PLN*	Zamawiamy We order
1.	<b>Obligatoryjny wpis adresowy</b> w ALFABETYCZNYM SPISIE WYSTAWCÓW <b>Obligatory address entry</b> in the ALPHABETICAL DIRECTORY OF EXHIBITORS <i>Obligatoryjny wpis adresowy obejmuje nazwę, adres i dane kontaktowe firmy (adres zgodny z danymi do fakturowania). Obligatory address entry contains name, address and contact data of the company (address acc. to the data for the invoice purpose).</i>	W cenie opłaty rejestracyjnej	<input checked="" type="checkbox"/>
2.	<b>Dodatkowy adres / Additional address</b> <i>Dodatkowy adres umieszczany jest pod głównym (obligatoryjnym) wpisem adresowym. Warunkiem zamieszczenia dodatkowego adresu w katalogu wystawców jest jego przesłanie pod adres e-mail: joanna.skorlinska@mtp.pl lub w formie drukowanej. The additional address is placed beneath the main address entry (obligatory entry). The address should be sent to e-mail address: joanna.skorlinska@mtp.pl or in printed version.</i>	140,-	<input type="checkbox"/>
3.	<b>Tekst oferty targowej / Text of trade offer</b> <i>Tekst (do 600 znaków) powinien dotyczyć Państwa oferty prezentowanej na targach. Warunkiem zamieszczenia tekstu oferty targowej w katalogu wystawców jest jego przesłanie pod adres e-mail: joanna.skorlinska@mtp.pl lub w formie drukowanej. Prosimy o przesłanie tekstu w języku polskim oraz w miarę możliwości w języku angielskim, niemieckim i rosyjskim w celu zachowania poprawności tłumaczeń. W przypadku braku tłumaczeń, zostaną one wykonane przez MTP. Redakcja katalogu zastrzega sobie prawo do korekty tekstu niezgodnego z tematyką targów i charakterem katalogu. Przy obliczaniu należności jako jednostkę miary stosuje się 1 linię (60 znaków) w języku polskim. Rodzaje znaków: litery, cyfry, spacje, znaki interpunkcyjne. Text of trade offer (max 600 characters) should contain only information concerning offer presented during the fair. Text in key words should be sent to e-mail address: joanna.skorlinska@mtp.pl or in printed version. In order to keep the translations correct please send us the text of trade offer in the following languages if possible: Polish, English, German and Russian. In case of lack of translations, they will be carried out by PIF. The entries may be verified by PIF if irrelevant to exhibition's scope. One line (60 characters) in Polish text = one rate unit. Character types: letter, digit, space, punctuation mark.</i>	85,- za 1 linię tekstu / per 1 line of the text	<input type="checkbox"/>
4.	<b>Odniesienie do głównego wpisu adresowego / Reference to the main address entry</b> Odniesienie do wpisu obligatoryjnego prosimy umieścić pod następującym hasłem: Please place the reference to the obligatory entry under the following text: .....	65,-	<input type="checkbox"/>
5.	<b>Umieszczenie wpisu w ramce Frame around the text</b>	350,-	<input type="checkbox"/>
6.	<b>Logo</b> <b>Warunki techniczne dostarczania logo:</b> Grafika wektorowa: format plików EPS – wszystkie użyte czcionki muszą być zamienione na krzywe Grafika rastrowa: Rozdzielczość 300 dpi, format EPS, TIFF, JPEG (maksymalna utrata jakości do 20%). <b>Technical requirements for logo submissions:</b> Vector graphics: File format: EPS; all fonts must be converted to curves. Raster graphics: Resolution: 300 dpi; file formats: EPS, TIFF or JPEG (maximum quality loss up to 20%). Logo należy przesłać pod adres e-mail: joanna.skorlinska@mtp.pl / The logo should be sent to e-mail address: joanna.skorlinska@mtp.pl	480,-	<input type="checkbox"/>
7.	<b>Wpis w SPISIE WYSTAWCÓW WG LISTY GRUP TOWAROWYCH / Entry in the DIRECTORY OF EXHIBITORS ACC. TO THE LIST OF COMMODITY GROUPS</b> <b>Numerы grup towarowych (zgodnie z Listą grup towarowych):</b> <b>Numbers of product groups (acc. to the List of Commodity Groups):</b> .....	Wpis do 5 grup – jest bezpłatny 5 groups – free of charge każdy następny wpis / per each next group 35,-	

Katalog umieszczony jest również w Internecie. / The catalogue is also available on the Internet.

\* Przy fakturowaniu doliczony zostanie podatek od towarów i usług / Invoice will be inclusive of VAT.

Należność za wykonanie usług uregulujemy w terminie 5 dni od dnia otrzymania faktury lub 14 dni od daty jej wystawienia. **Oświadczamy**, że przejmujemy zobowiązania wobec MTP wynikające z niniejszego zamówienia w przypadku, gdy wskazany przez nas płatnik nie ureguluje należności za zamówione usługi.

We will meet the payments due for the above ordered services within 5 days from the receipt of the invoice or within 14 days from the date of its issue. We hereby **declare** our responsibility towards PIF for all the liabilities resulting from the order in case the payer indicated should not meet the payments for the services ordered.

<b>Płatnik / Payer</b> (właściwe zaznaczyć / mark where applicable)  <input type="checkbox"/> Wystawca / Exhibitor  <input type="checkbox"/> Firma wymieniona w formularzu A0 Company listed on A0 form	_____ Miejsce i data / Place and date of signing  _____ Pieczęć firmy Wystawcy / Exhibitor's stamp  _____ Podpis osoby uprawnionej do reprezentowania firmy Signature of person authorised to company's representation
---	--